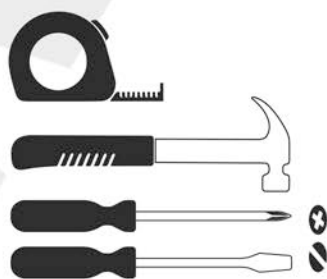
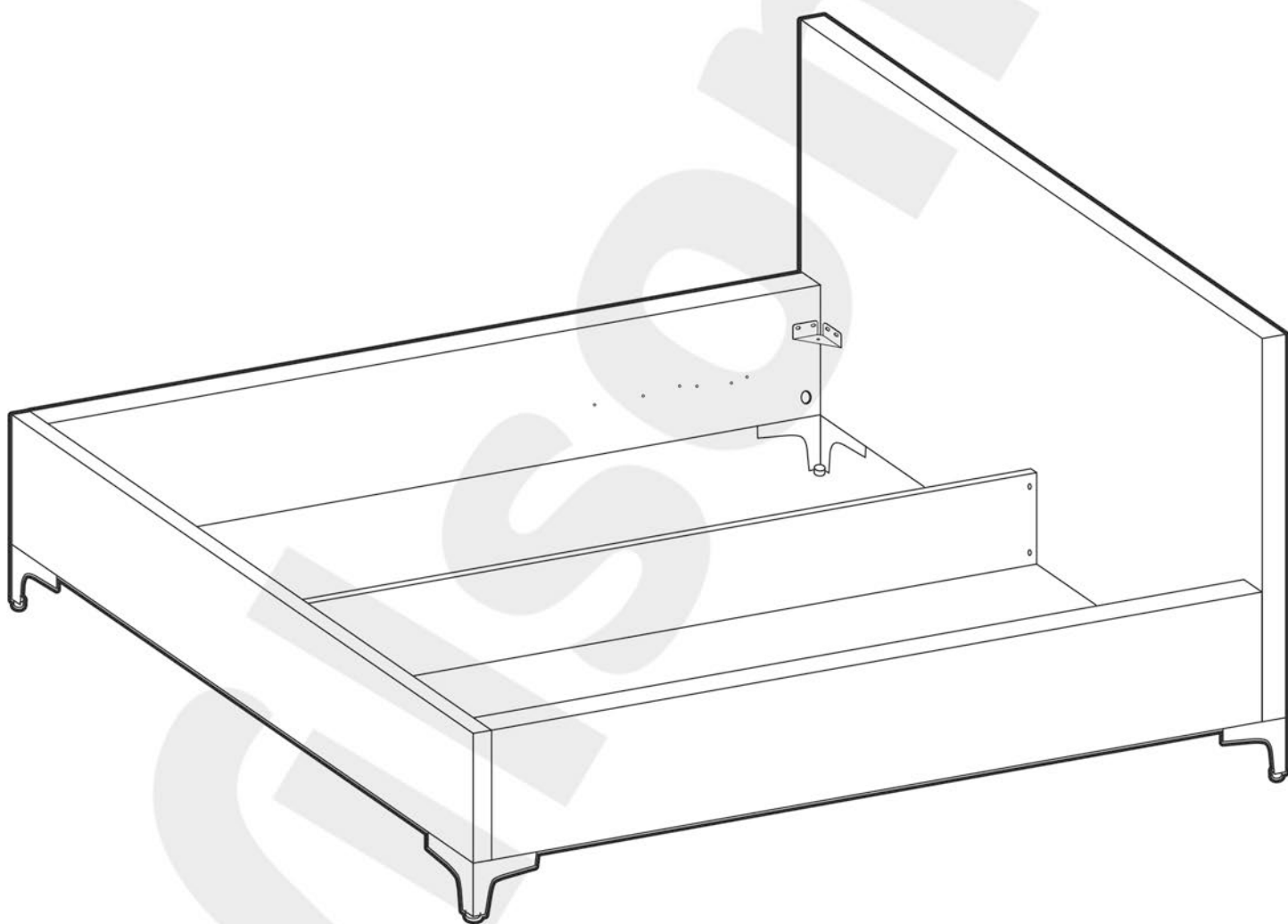
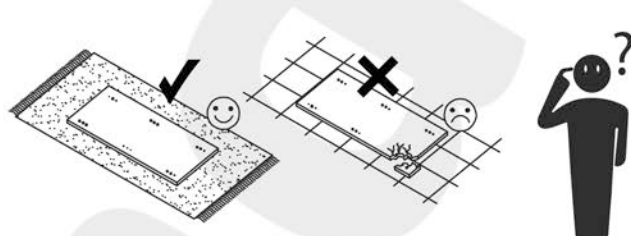


T42 / T44

F24112025



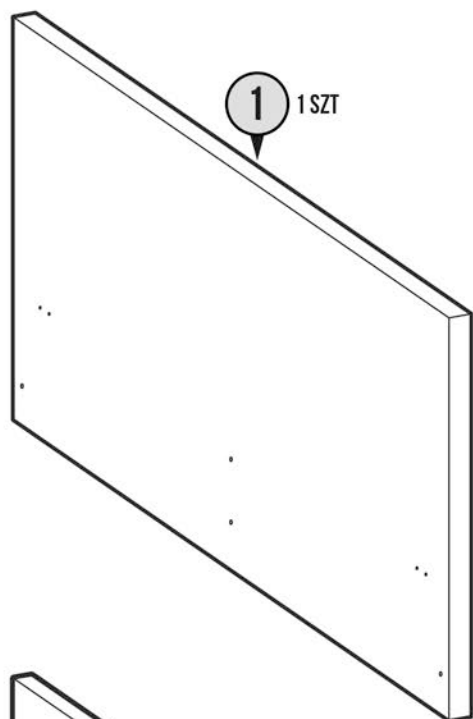
Management
System
ISO 9001:2015

www.tuv.com
ID 9000027525

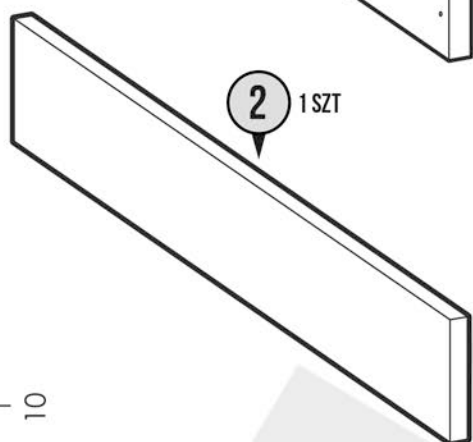
T42 / T44

F24112025

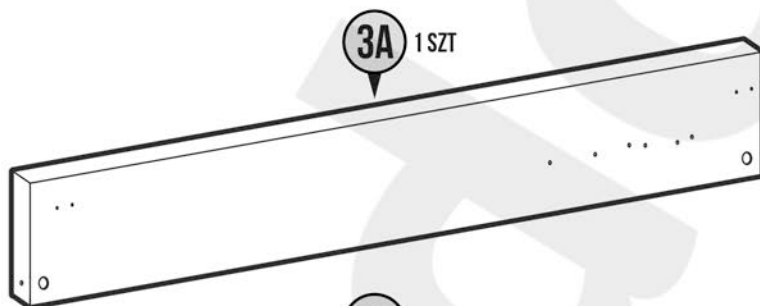
 : 1/X



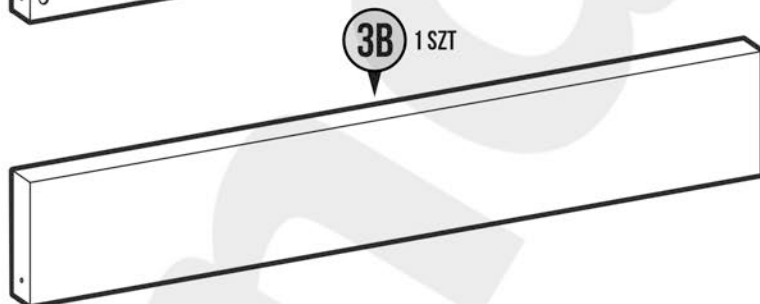
1 1 SZT



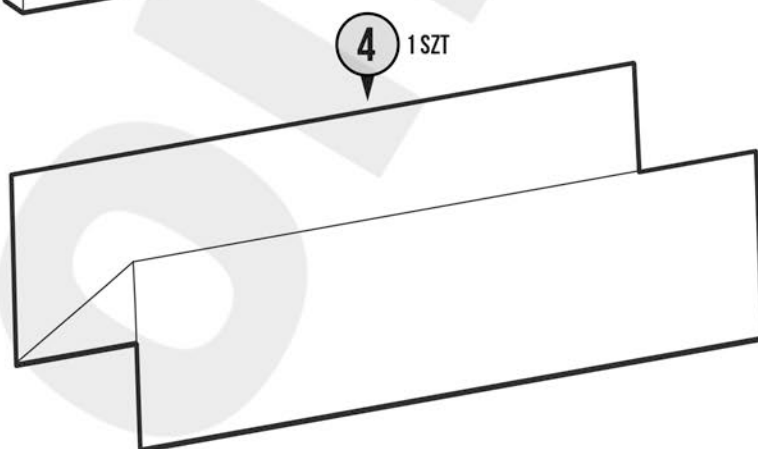
2 1 SZT



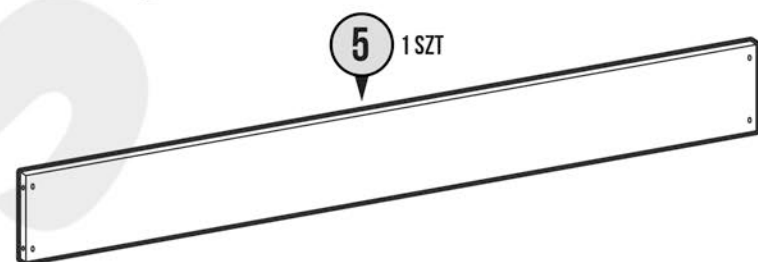
3A 1 SZT



3B 1 SZT



4 1 SZT



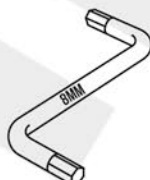
5 1 SZT



B1-1 SZT



B2-1 SZT



B3-1 SZT



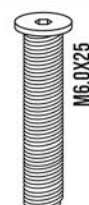
G-16 SZT



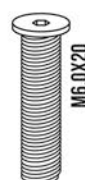
H-8 SZT



J2-4 SZT



K1-20 SZT



K2-4 SZT



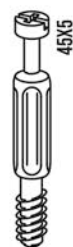
N-4 SZT



T-100 SZT



U1-4 SZT



U2-4 SZT



X4-4 SZT



Y1-4 SZT

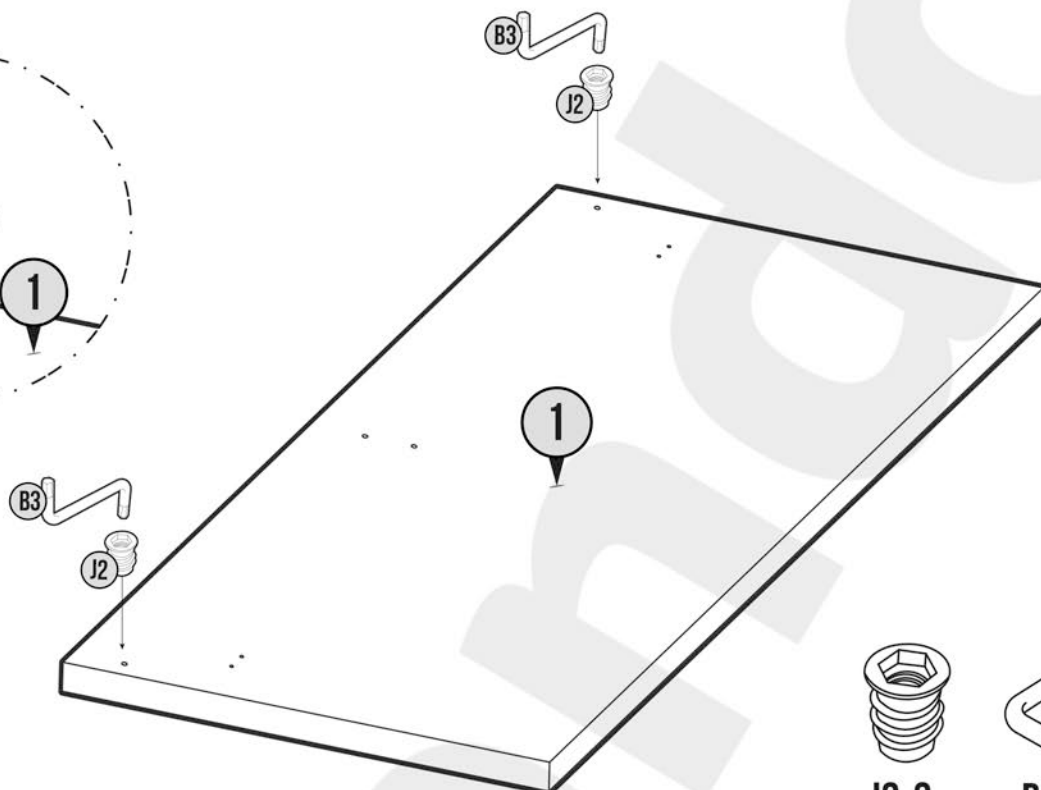
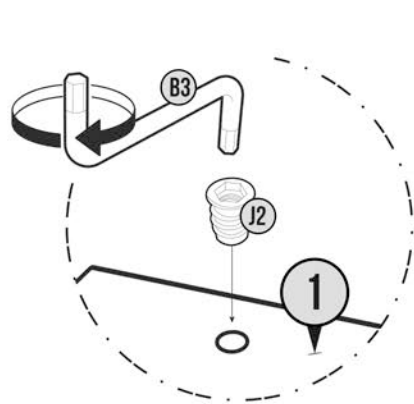


Y2-4 SZT

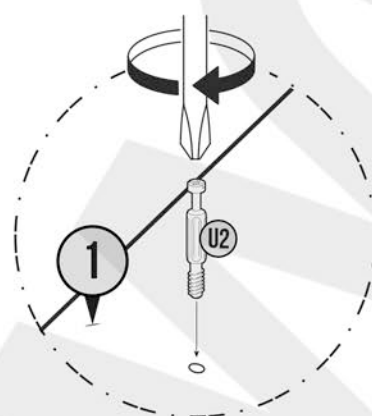
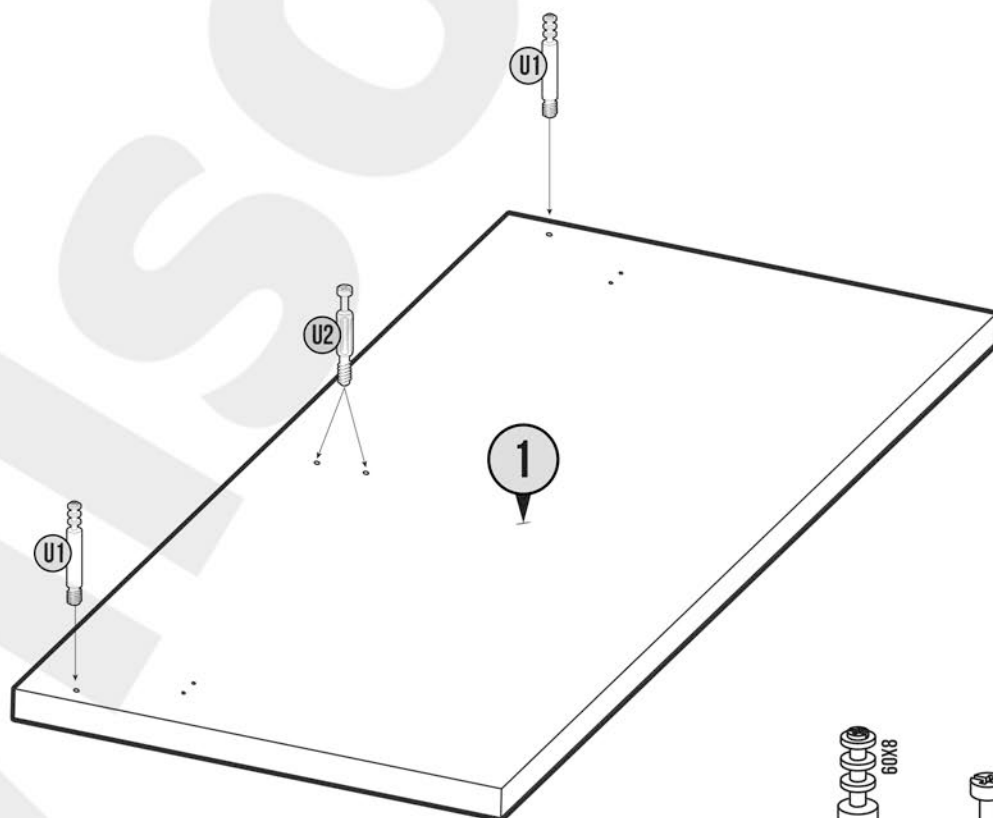
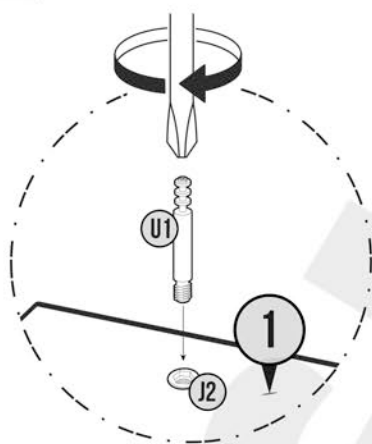
T42 / T44

F24112025

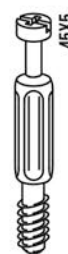
1



2



U1-2 SZT

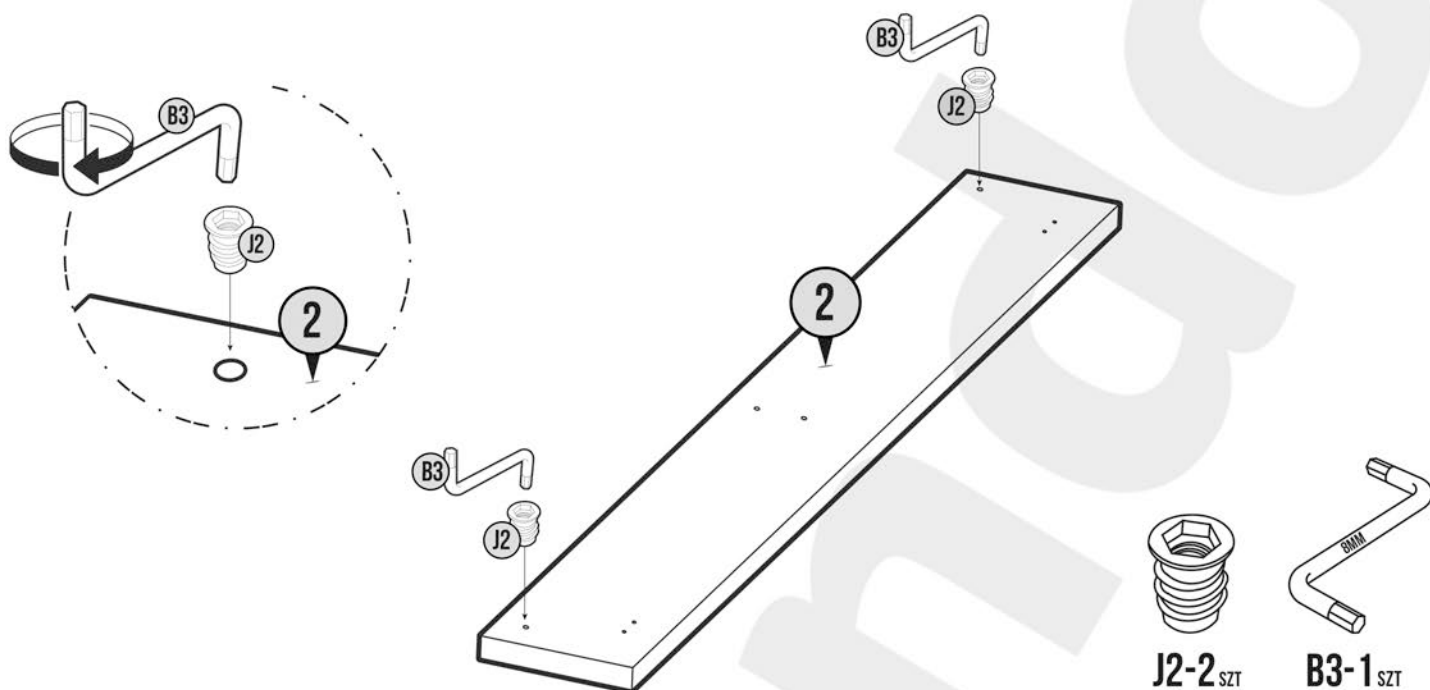


U2-2 SZT

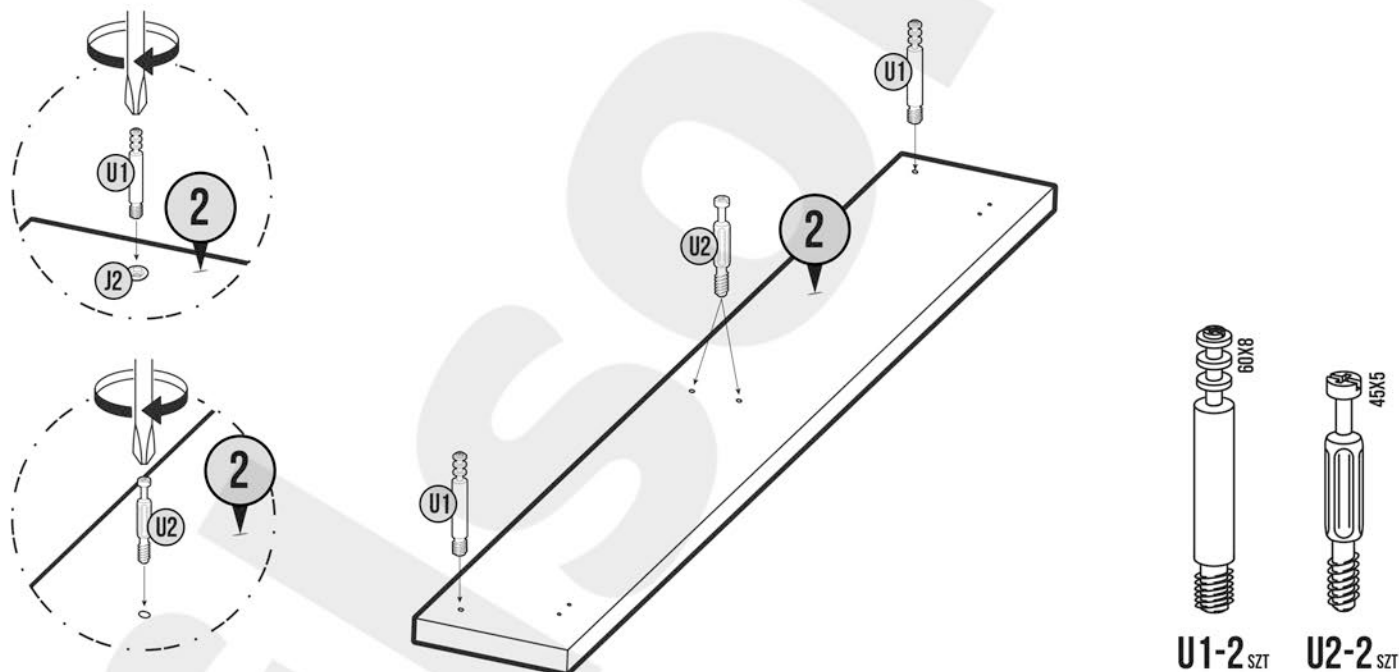
T42 / T44

F24112025

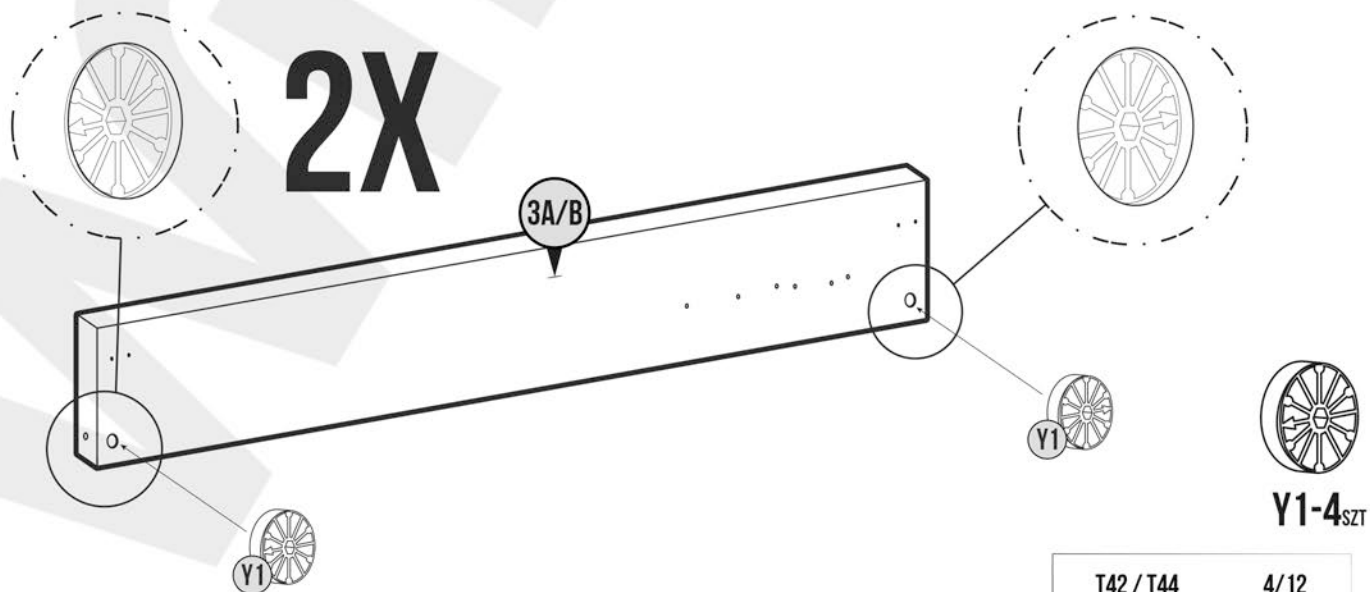
3



4



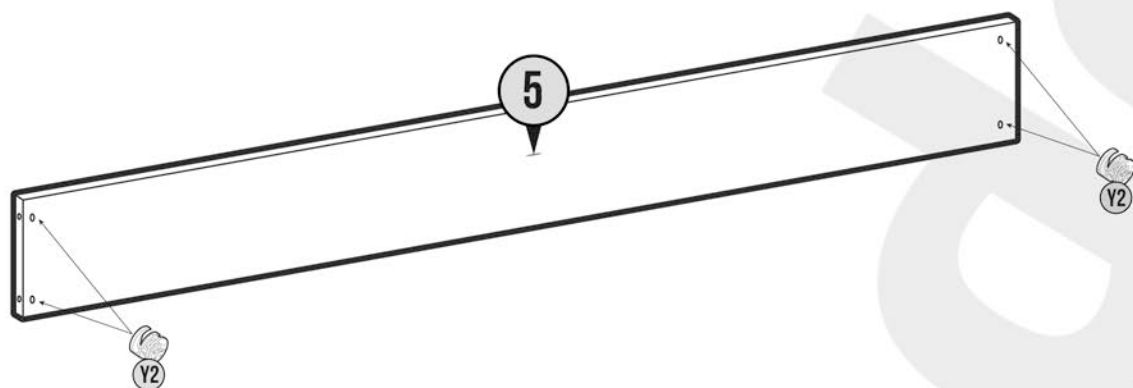
5



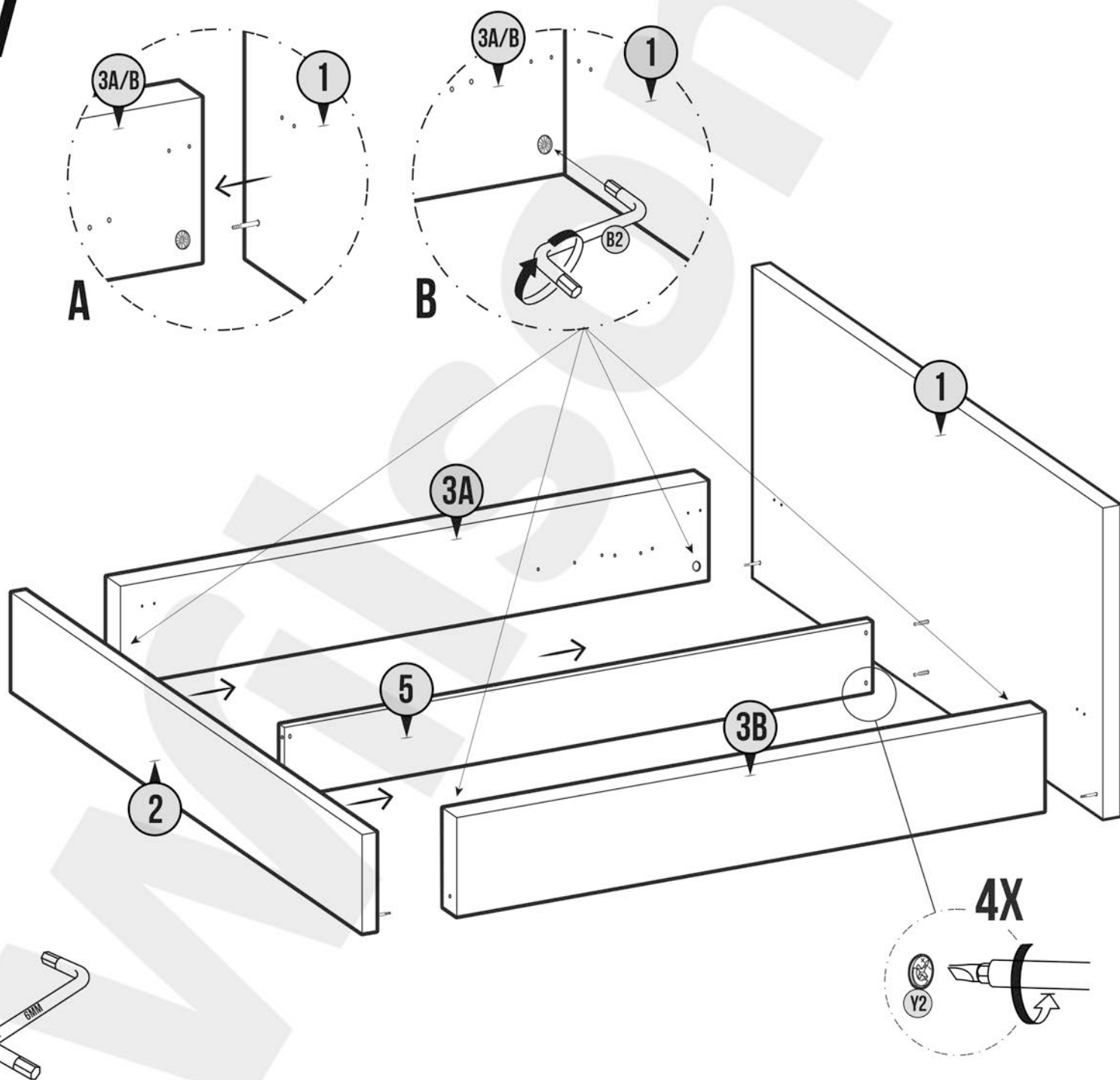
T42 / T44

F24112025

6



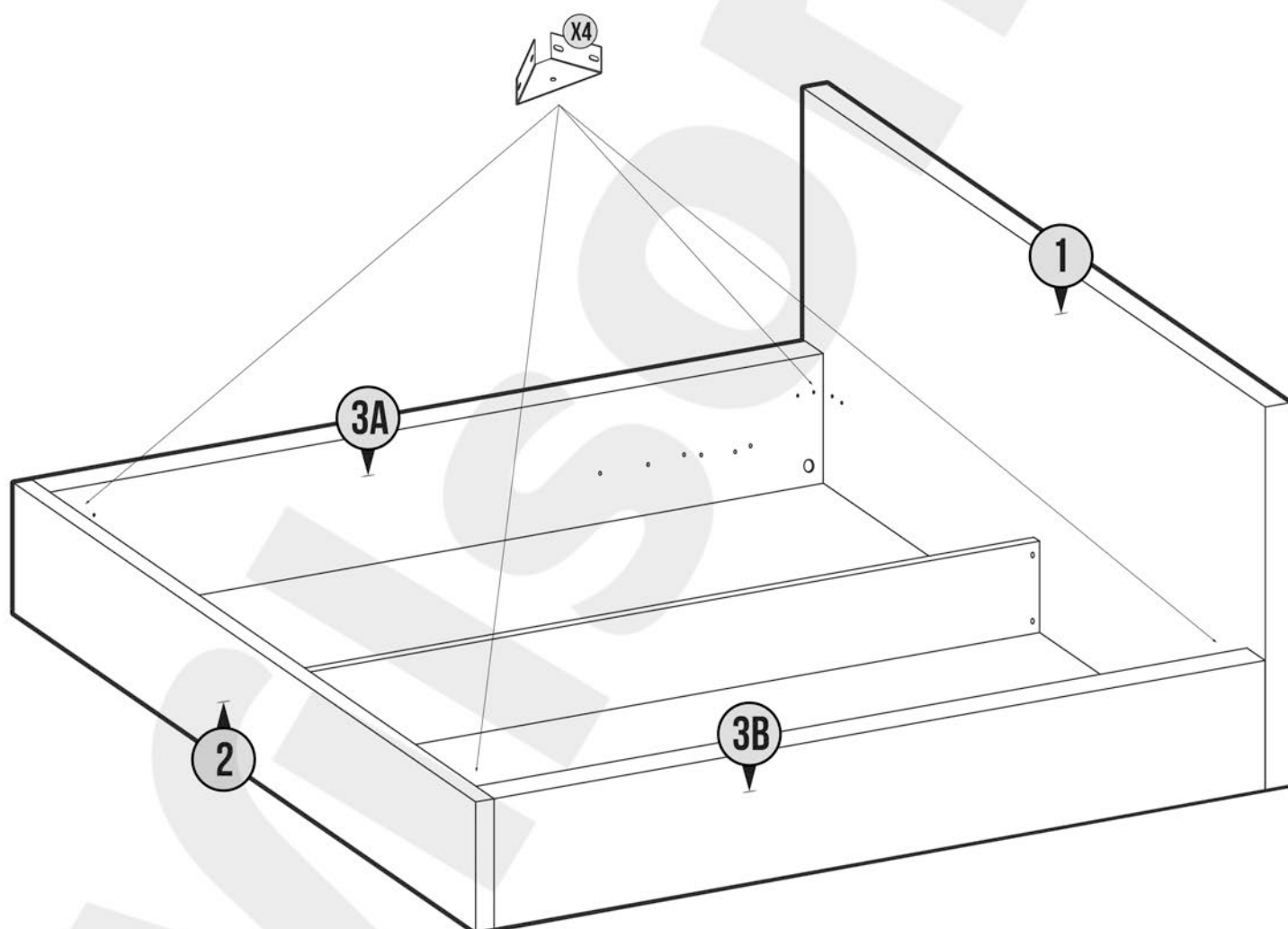
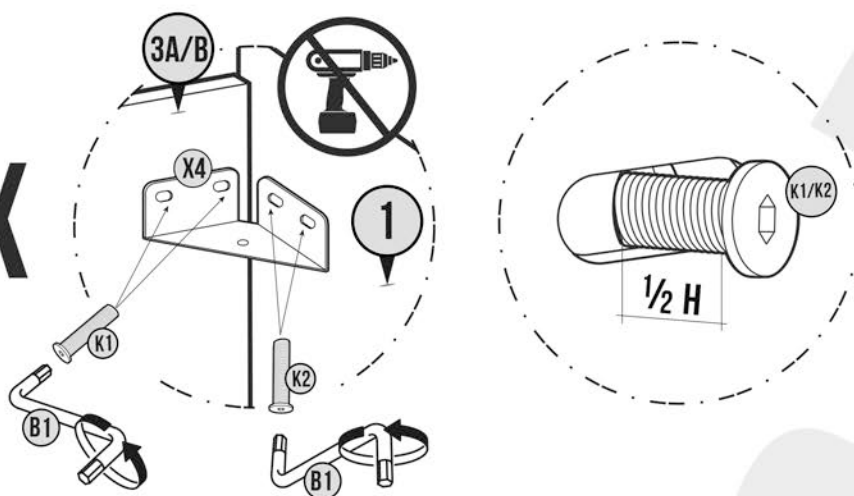
7



B2-1 SZT

8

4X



K1- 16_{SZT}



K2- 4_{SZT}

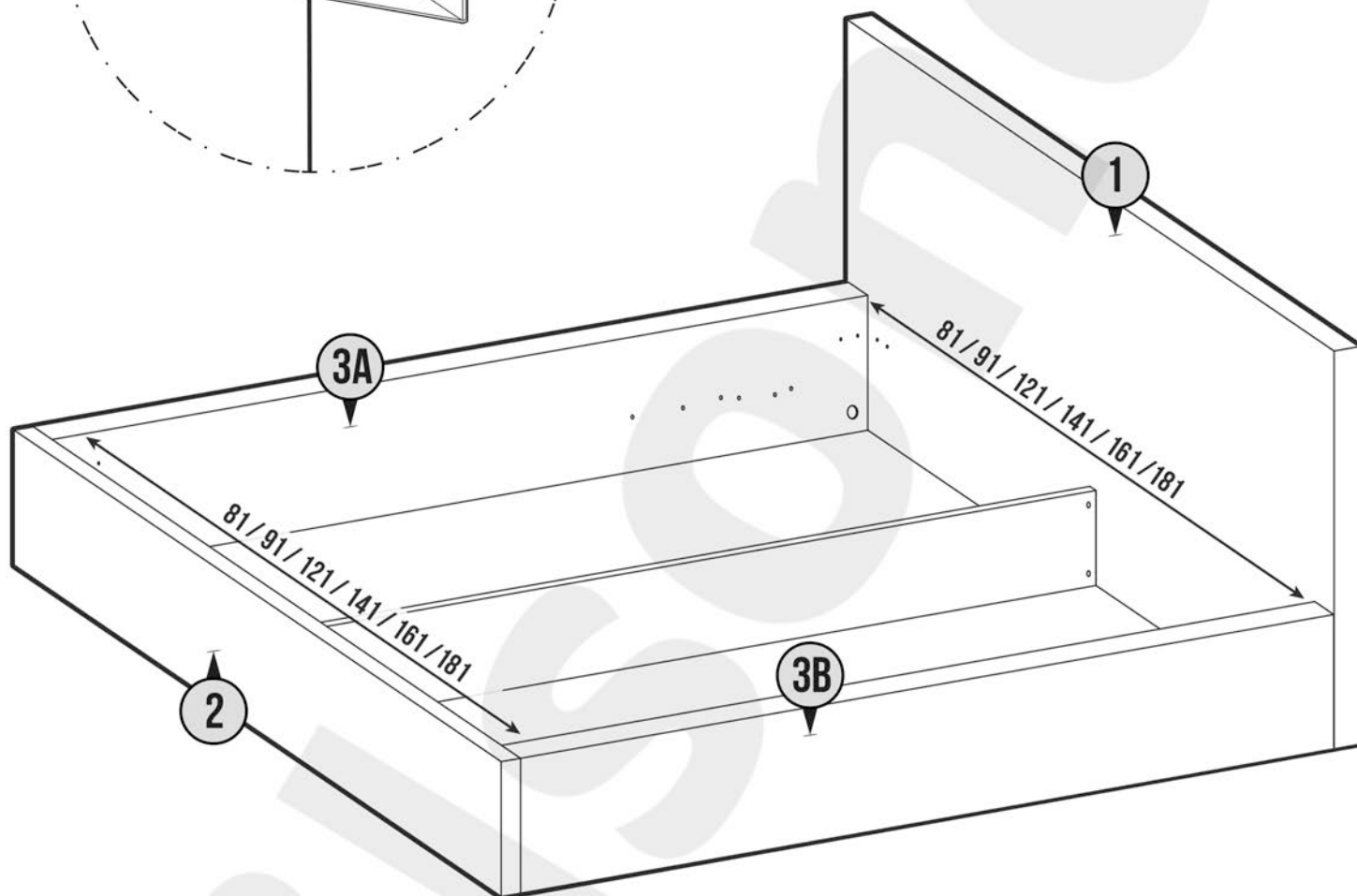
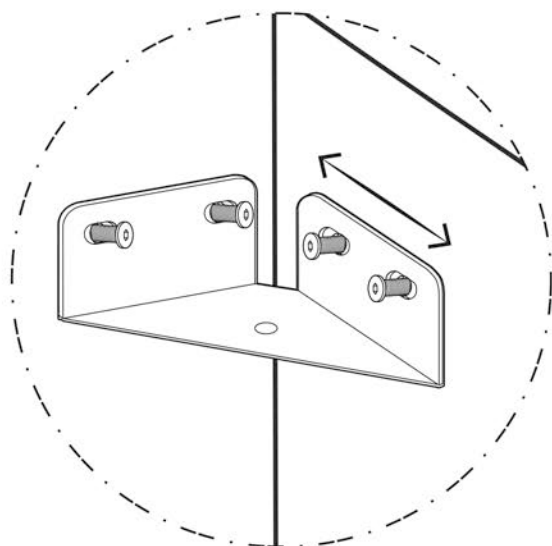


B1-1_{SZT}



X4-4_{SZT}

9

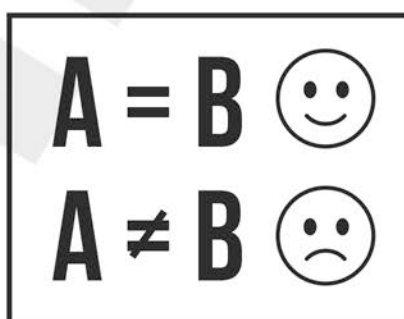
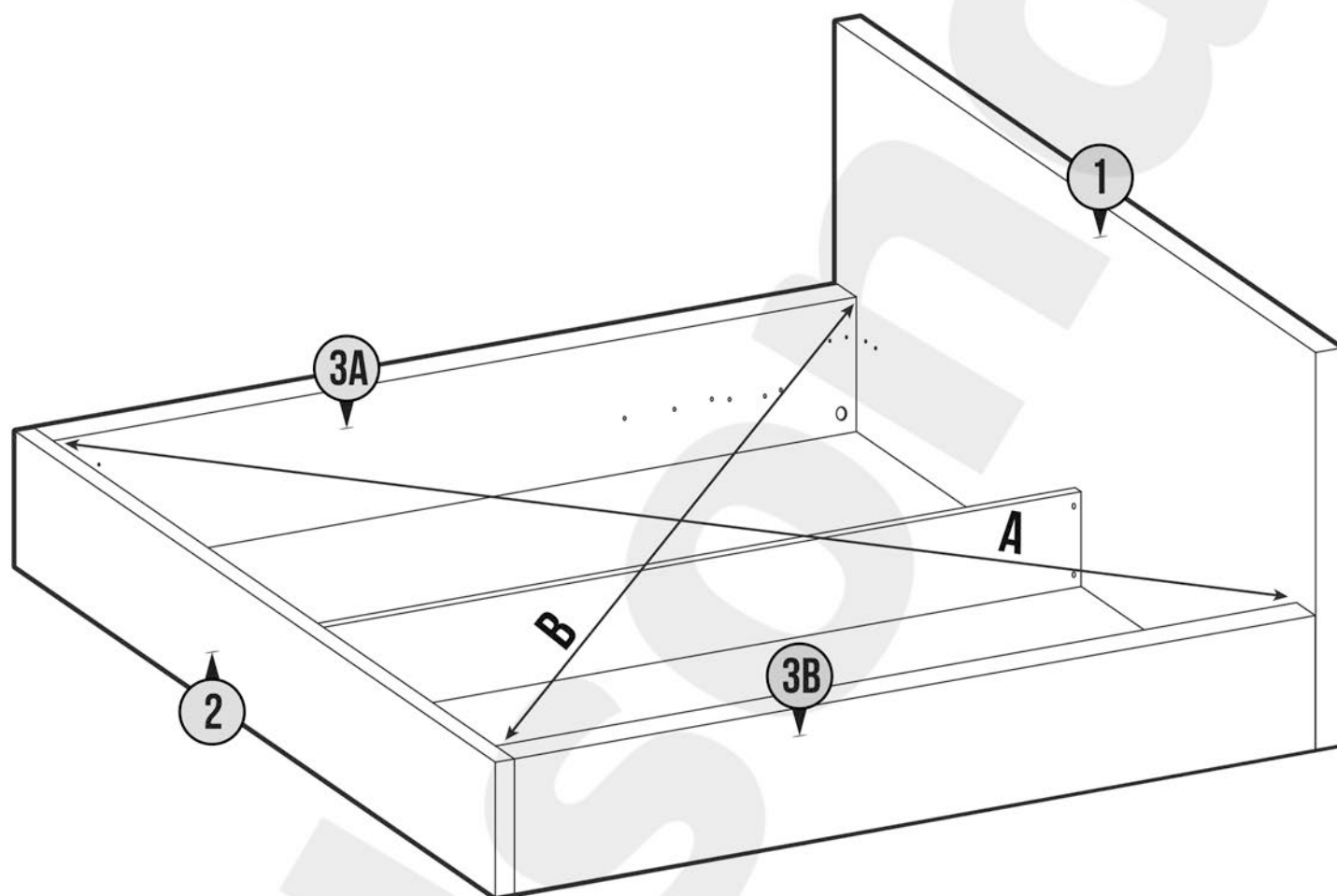


81 = 81
91 = 91
121 = 121
141 = 141
161 = 161
181 = 181

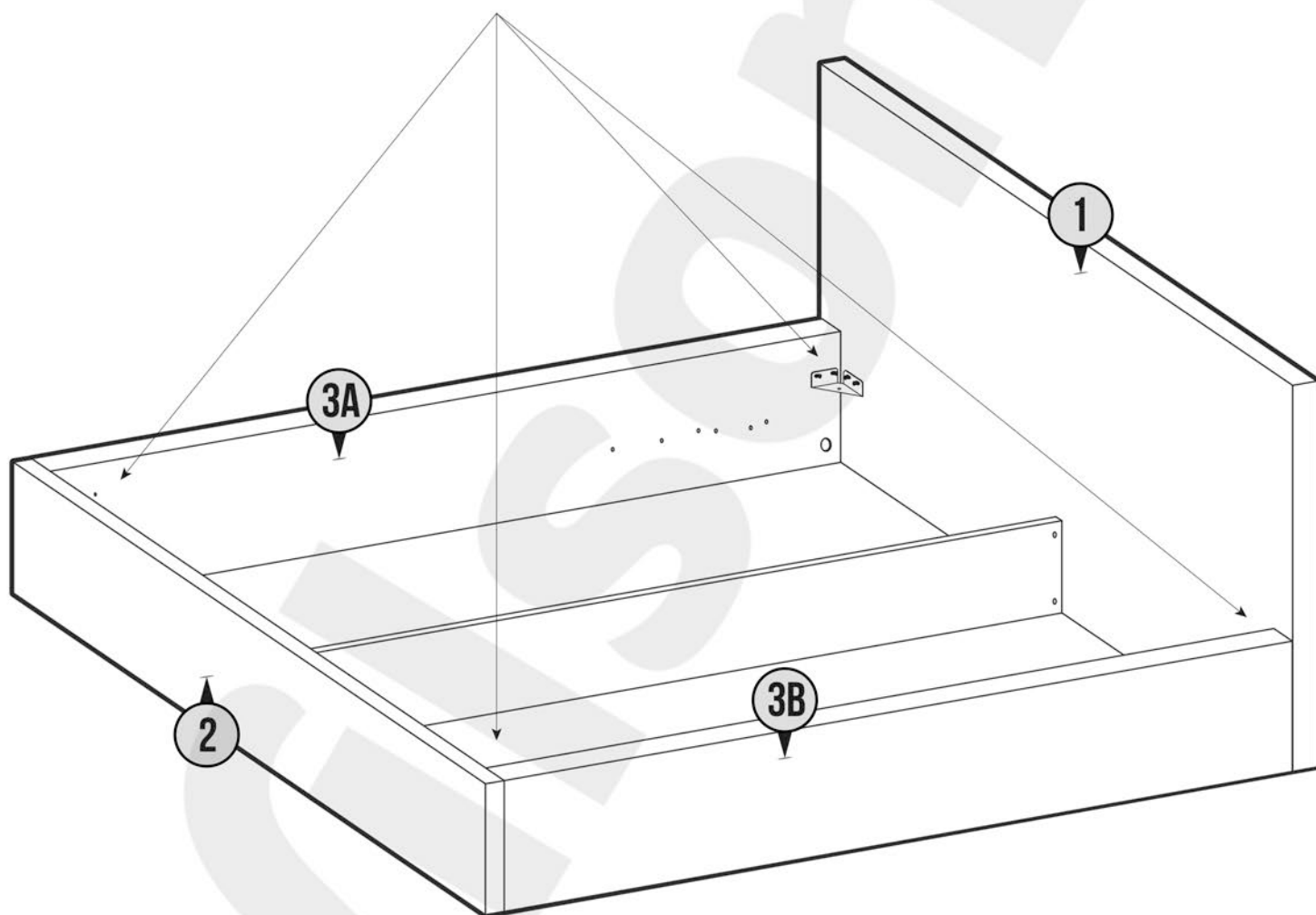
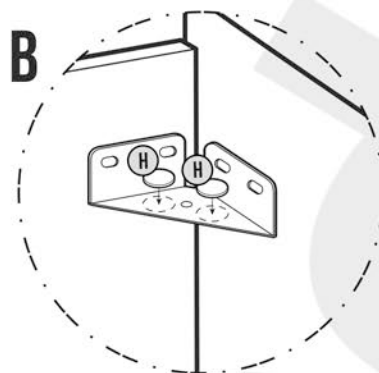
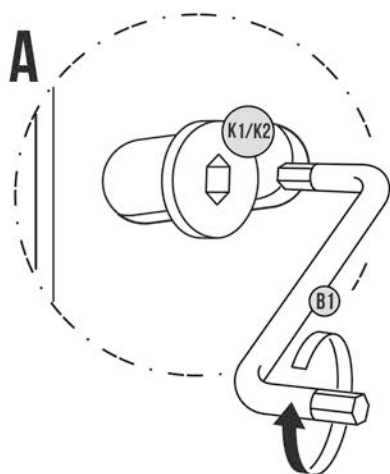


81 ≠ 81
91 ≠ 91
121 ≠ 121
141 ≠ 141
161 ≠ 161
181 ≠ 181





11

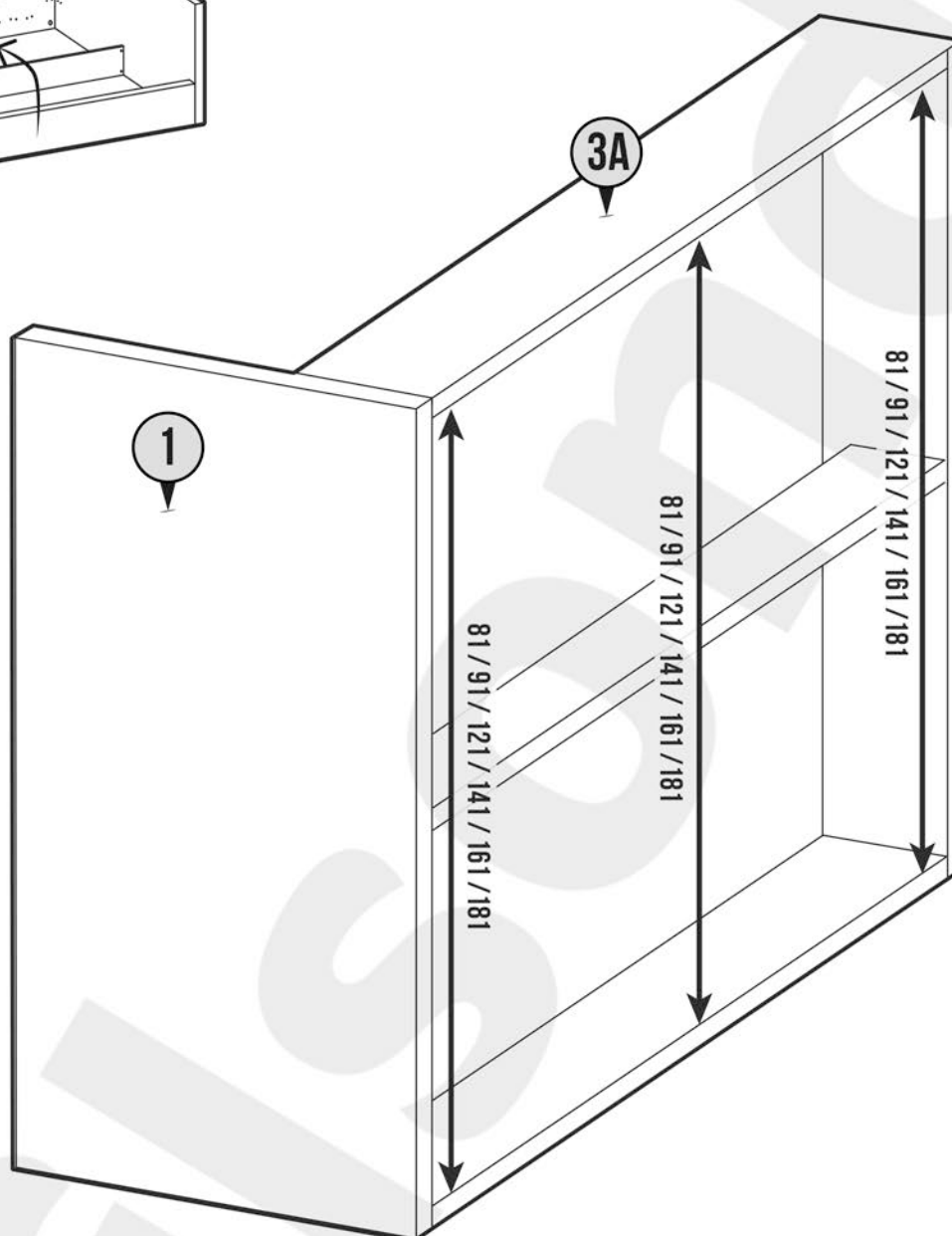
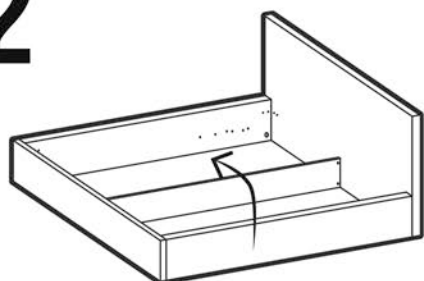


B1-1_{SZT}



H-8_{SZT}

12



81 = 81
91 = 91
121 = 121
141 = 141
161 = 161
181 = 181



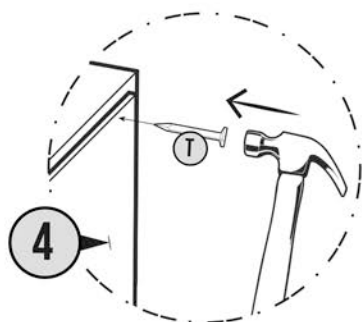
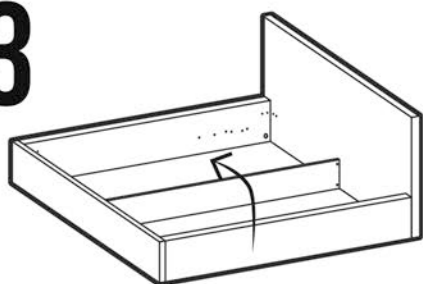
81 = 81
91 ≠ 91
121 ≠ 121
141 ≠ 141
161 ≠ 161
181 ≠ 181



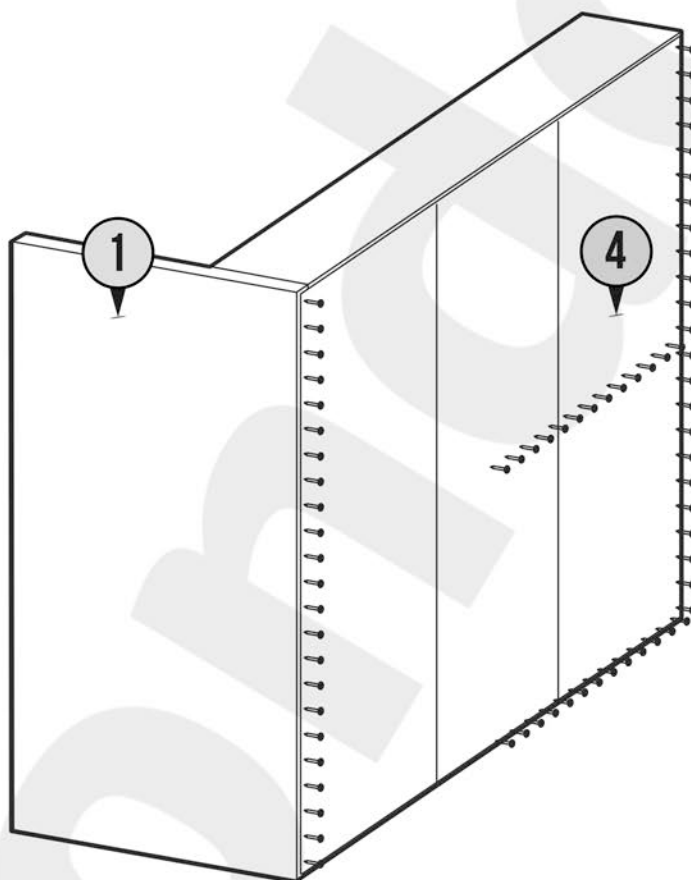
T42 / T44

F24112025

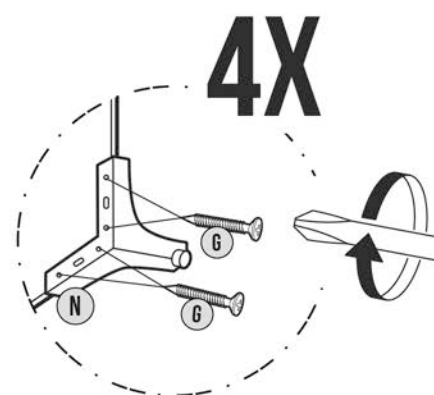
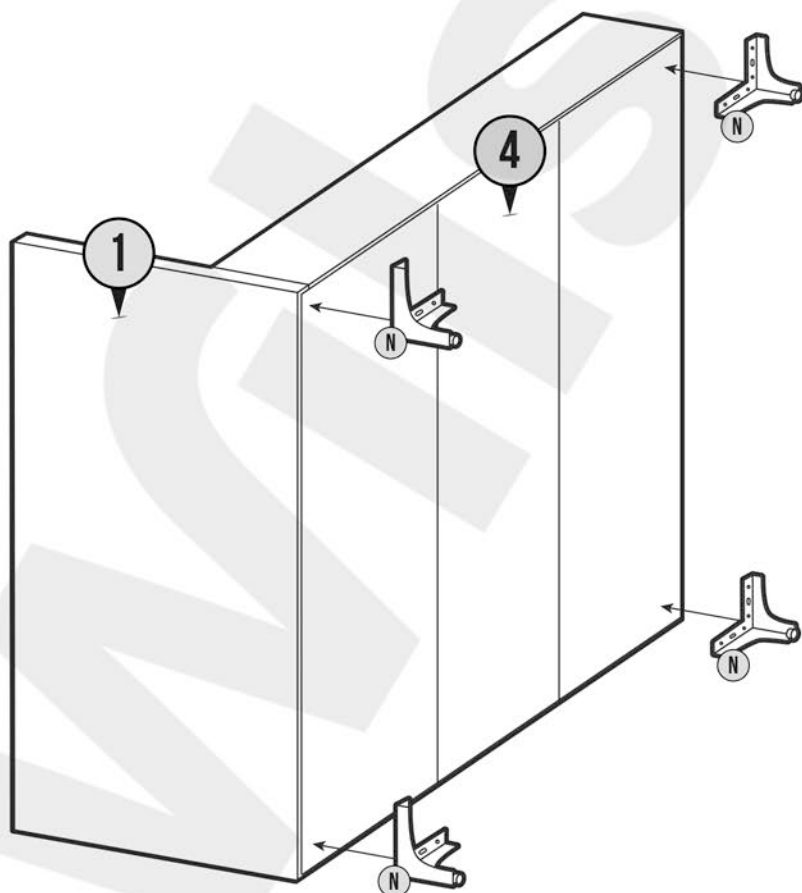
13



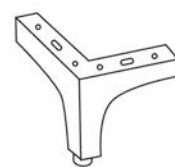
T- 130_{SZT}



14

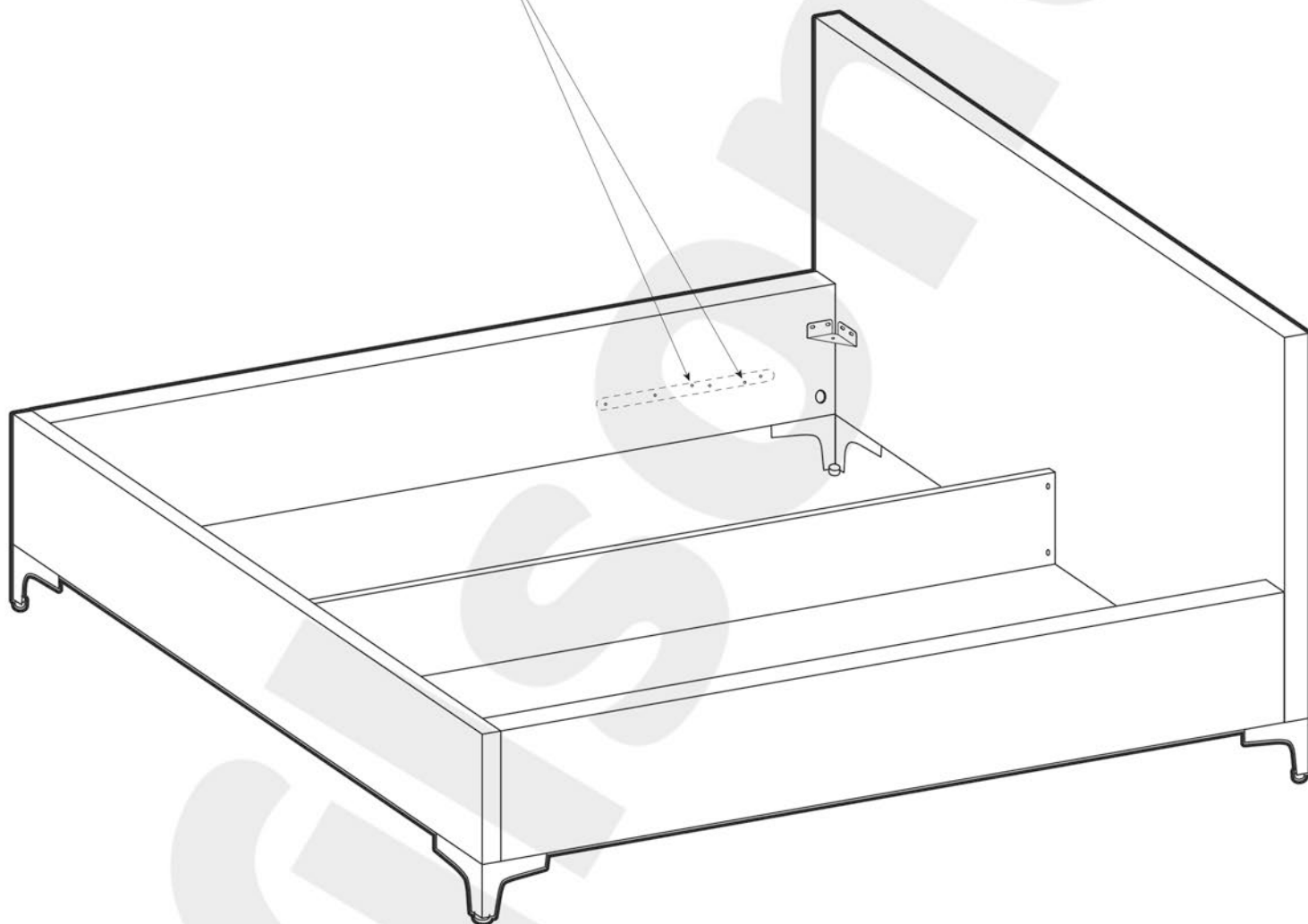
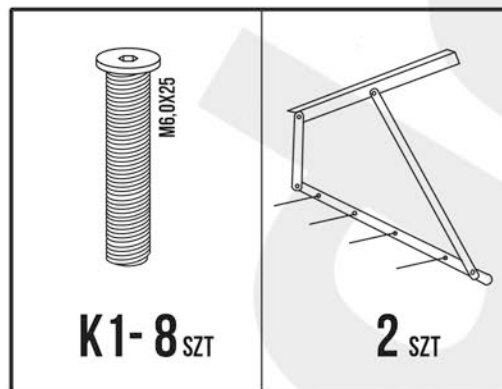
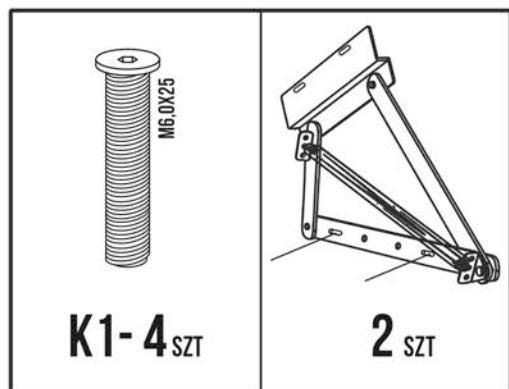


G-16_{SZT}

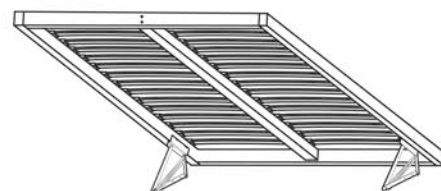


N-4_{SZT}

15



**UWAGA! DO STELAŻA DREWNIANEGO
NIE NALEŻY MONTOWAĆ NÓŻEK
DO BELKI ŚRODKOWEJ**



**INSTRUKCJA MONTAŻU W PACZCE
INSTRUCTION IN THE BOX**

INSTRUCTIONS AND TERMS OF USE FOR FURNITURE

IMPORTANT – READ CAREFULLY – KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Before using the product, the user is required to read and follow these instructions and Terms of Use. Following the instructions will positively affect the durability, appearance, and safe use of the product.

1. Product Purpose

Furniture should be used according to its construction and intended purpose. The furniture is intended for indoor use only, in accordance with its function.

2. Assembly and Transport

The product must be assembled step by step in accordance with the enclosed assembly instructions. Assembly should be carried out on a flat, dry surface. Two people are recommended for proper assembly. Before assembling, check that all parts and necessary tools are available.

WARNING: Before assembling the furniture, inspect all parts. In case of any missing or damaged components, report a complaint immediately. Do not use the furniture if any structural part is missing or broken.

All connectors must be tightened properly and must not remain loose. When moving the furniture, always lift it from the bottom by holding the structural parts.

3. Usage

Regularly check the condition of screws and fittings; tighten them if necessary.

Do not sit on edges or place excessive weight on a single point of the furniture, as this may cause deformation or structural damage. Avoid contact between the upholstery and sharp objects that may cut or damage it. Maximum load for a fixed frame: 200 kg. Maximum load for a lift-up frame: 400 kg. Do not store more items in the bedding compartments than the capacity allows – this may damage the bottom of the compartment. Do not exceed the maximum permitted load for drawers and storage compartments. If the product is intended to be used with other items (e.g. mattresses), ensure that the dimensions of both products are compatible.

4. Cleaning and Maintenance

Clean the upholstery using only a dry or slightly damp soft cloth. In case of spillage, dry the furniture as soon as possible in a well-ventilated area, avoiding direct heat sources (e.g. radiators). Wooden elements should be protected from intense sunlight.

5. Safety

Do not leave children unattended on the furniture, especially if it contains folding mechanisms, compartments, or other movable parts. Use caution when operating moving parts – improper use or lack of attention may cause injury. If the furniture includes opening components, ensure there is enough space to open them freely. All accidents related to the use of the furniture should be reported to the manufacturer. The furniture should not be used near fire, including cigarettes.

6. Product Disposal

At the end of the furniture's service life, it should be disposed of properly, in accordance with environmental protection regulations and local/regional waste management laws.

ESP

INSTRUCCIONES Y CONDICIONES DE USO DE LOS MUEBLES

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE – CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.

Antes de comenzar a usar el producto, el usuario está obligado a leer el contenido de estas Instrucciones y Condiciones de Uso y a cumplirlas. Seguir estas indicaciones influirá positivamente en la durabilidad, estética y seguridad del producto.

1. Finalidad del producto

Los muebles deben usarse conforme a su diseño y finalidad. El mobiliario está destinado exclusivamente para uso en interiores, según su función prevista.

2. Montaje y transporte

El producto debe montarse paso a paso siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas. El montaje debe realizarse sobre una superficie plana y seca. Se recomienda que el montaje lo realicen dos personas. Antes de montar, verifique que todos los elementos estén presentes y que tenga las herramientas necesarias para un ensamblaje correcto.

ADVERTENCIA: Antes del montaje, revise todas las piezas. Si falta algún componente o está dañado, debe comunicarlo inmediatamente. No utilice el mueble si falta alguna parte estructural o está rota.

Todos los elementos de fijación deben apretarse firmemente y no deben quedar sueltos. Durante el traslado, siempre sujete el mueble por la parte inferior, agarrando las piezas estructurales.

3. Uso

Verifique regularmente el estado de los tornillos y herrajes; si es necesario, ajústelos. No se debe sentar en los bordes ni concentrar peso excesivo en un solo punto del mueble, ya que esto podría causar deformaciones o daños en la estructura. Evite el contacto de la tapicería con objetos punzantes que puedan cortarla o dañarla. Carga máxima para una base fija: 200 kg. Carga máxima para una base abatible: 400 kg. No almacene más objetos en los compartimentos para ropa de cama de lo que permite su capacidad; esto puede dañar el fondo del compartimento. No sobrepase la carga máxima permitida en cajones y compartimentos. Si el producto está destinado a usarse con otros artículos (como colchones), asegúrese de que las dimensiones de ambos productos sean compatibles.

4. Limpieza y mantenimiento

Limpie la tapicería únicamente con un paño seco o ligeramente húmedo y suave. En caso de derrames, seque el mueble lo antes posible en un lugar ventilado, evitando fuentes de calor directo (como radiadores). Proteja las piezas de madera de la exposición intensa a la luz solar.

5. Seguridad

No deje a los niños sin supervisión sobre los muebles, especialmente si contienen mecanismos abatibles, compartimentos o elementos móviles. Tenga cuidado al usar piezas móviles: un uso incorrecto o la falta de atención pueden causar lesiones. Si el mueble tiene elementos que se abren, asegúrese de que haya suficiente espacio para abrirlos con libertad. Cualquier incidente relacionado con el uso del mueble debe ser comunicado al fabricante. No use los muebles cerca del fuego, incluidos cigarrillos.

6. Eliminación del producto

Una vez finalizado el periodo de uso del mueble, debe desecharse de manera adecuada, de acuerdo con la normativa medioambiental y las leyes de gestión de residuos del país o región correspondiente.

ITA

ISTRUZIONI E CONDIZIONI D'USO DEI MOBILI

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE – CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le presenti Istruzioni e Condizioni d'uso e a rispettarle. Il rispetto di tali indicazioni influisce positivamente sulla durata, sull'estetica e sulla sicurezza del prodotto.

1. Destinazione d'uso del prodotto

I mobili devono essere utilizzati secondo la loro struttura e destinazione d'uso. Sono destinati esclusivamente all'uso interno, in base alla loro funzione specifica.

2. Montaggio e trasporto

Il prodotto deve essere montato seguendo passo dopo passo le istruzioni di montaggio allegate. Il montaggio deve avvenire su una superficie piana e asciutta. Si consiglia che il montaggio venga effettuato da due persone. Prima del montaggio, è necessario verificare che tutti i componenti e gli strumenti necessari siano presenti.

ATTENZIONE: Prima del montaggio, controllare attentamente tutti gli elementi. In caso di mancanza o danneggiamento di una parte, segnalare immediatamente il problema. Non utilizzare il mobile se manca o è rotta una parte strutturale.

Tutti i collegamenti devono essere ben serrati e non devono risultare allentati. Durante lo spostamento, sollevare sempre il mobile dal basso, afferrando le parti strutturali.

3. Utilizzo

Controllare regolarmente lo stato di vi e i ferramenti; se necessario, serrarli. Evitare di sedersi sui bordi o di concentrare carichi eccessivi in un solo punto, per non danneggiare o deformare la struttura. Evitare il contatto della tappezzeria con oggetti taglienti che potrebbero forarla o danneggiarla. Carico massimo della struttura fissa: 200 kg. Carico massimo della struttura sollevabile: 400 kg. Nei contenitori per la biancheria non devono essere riposti oggetti in quantità superiore alla capacità del contenitore, per evitare danni al fondo. Non superare il carico massimo consentito per cassetti e vasi. Se il prodotto è destinato a essere utilizzato con altri articoli (ad esempio, materassi), assicurarsi che le dimensioni siano compatibili.

4. Pulizia e manutenzione

Pulire la tappezzeria solo con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. In caso di versamenti, asciugare il mobile il prima possibile in un luogo ben ventilato, evitando fonti di calore diretto (ex. termosifoni). Proteggere le parti in legno dalla luce solare diretta e prolungata.

5. Sicurezza

Non lasciare i bambini incustoditi sui mobili, specialmente se dotati di meccanismi pieghevoli, contenitori o parti mobili. Prestare attenzione durante l'utilizzo di elementi mobili – un uso improprio o la disattenzione possono causare lesioni. Se il mobile include elementi apribili, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per aprirli comodamente. Segnalare al produttore qualsiasi incidente legato all'uso del mobile. I mobili non devono essere utilizzati vicino a fonti di calore o fiamme libere, comprese le sigarette.

6. Smaltimento del prodotto

Al termine della vita utile del mobile, occorre smaltirlo correttamente secondo la normativa ambientale e le disposizioni in materia di rifiuti del proprio Paese o regione.

PL

INSTRUKCJA I WARUNKI UŻYTKOWANIA MEBLI

WAŻNE – PRZECZYTAĆ UWAGNIE – ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu użytkownik jest zobowiązany do zapoznania się z treścią Instrukcji i Warunków Użytkowania oraz do ich przestrzegania. Stosowanie się do instrukcji wpłynie pozytywnie na trwałość, estetykę oraz bezpieczne korzystanie z produktu.

1. Przeznaczenie produktu

Mebel należy użytkować zgodnie z ich konstrukcją i przeznaczeniem. Meble przeznaczone są wyłącznie do użytku wewnętrznego, zgodnie z ich funkcją.

2. Montaż i transport

Produkt należy zmontować krok po kroku zgodnie z załączoną instrukcją montażu. Montaż powinien być wykonywany na równym, suchym podłożu. Do prawidłowego montażu mebla zaleca się udział dwóch osób. Przed montażem należy zweryfikować kompletność elementów i odpowiednich narzędzi niezbędnych do prawidłowego złożenia produktu.

OSTRZEŻENIE: Przed montażem mebla należy sprawdzić wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu należy niezwłocznie zgłosić jego reklamację. Jeżeli brakuje jakiegokolwiek elementu konstrukcyjnego lub jest on złamany, mebel nie należy używać.

Wszystkie łączniki montażowe należy dokładnie dokręcić, aby nie były luzne. Podczas przenoszenia zawsze należy chwycać od spodu za elementy konstrukcyjne.

3. Użytkowanie

Należy regularnie sprawdzać stan śrub i okuć; w razie potrzeby należy je dokręcić. Nie powinno się siadać na krawędziach ani nadmiernie obciążać jednego punktu mebla, ponieważ może to prowadzić do deformacji lub uszkodzenia konstrukcji. Unikać kontaktu tapicerki z ostrymi przedmiotami, które mogą ją przeciąć lub uszkodzić. Maksymalne obciążenie stelaża stałego wynosi 200 kg. Maksymalne obciążenie stelaża podnoszonego wynosi 400 kg. W pojemnikach na pościel nie należy przechowywać przedmiotów w ilości większej niż objętość pojemnika – może to skutkować uszkodzeniem jego dna. Nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia szuflad i pojemników. Jeżeli produkt jest przeznaczony do stosowania z innymi wyrobami, np. materacami należy zwrócić uwagę na wymiary obu produktów w celu ich odpowiedniego dopasowania.

4. Czyszczenie i konserwacja

Tapicerkę należy czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną, miękką ściereczką. W przypadku zalania, należy jak najszybciej osuszyć mebel w przewiewnym miejscu, unikając bezpośredniego działania źródeł ciepła (np. grzejników). Elementy drewniane należy chronić przed intensywnym działaniem promieni słonecznych.

5. Bezpieczeństwo

Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru na meblach, zwłaszcza jeśli posiadają one mechanizmy składania, rozkładania, schowki lub inne elementy ruchome. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z elementów ruchomych – niewłaściwe użytkowanie lub nieuwaga może prowadzić do urazów. W przypadku gdy mebel posiada elementy otwierane należy zapewnić aby była wystarczająca ilość miejsca w celu swobodnego otwarcia.

O wszystkich wyprodukach związanych z użytkowaniem mebla należy poinformować producenta.

Mebel nie powinien być użytkowany w pobliżu ognia, w tym papierosów.

6. Utylizacja produktu

Po zakończeniu okresu użytkowania mebla, należy zadbać o jego prawidłową utylizację, zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska oraz zasad gospodarki odpadami danego kraju / regionu.

DE

MONTAGE- UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR MÖBEL

WICHTIG – SORGFÄLTIG LESEN – FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Vor der ersten Nutzung des Produkts ist der Benutzer verpflichtet, den Inhalt dieser Anleitung und Nutzungsbedingungen sorgfältig zu lesen und einzuhalten. Die Befolgung dieser Anweisungen trägt zur Langlebigkeit, Ästhetik und sicheren Nutzung des Produkts bei.

1. Verwendungszweck des Produkts

Möbelstücke sind entsprechend ihrer Konstruktion und Zweckbestimmung zu verwenden. Die Möbel sind ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gemäß ihrer Funktion bestimmt.

2. Montage und Transport

Das Produkt muss Schritt für Schritt gemäß der beiliegenden Montageanleitung aufgebaut werden. Die Montage sollte auf einem ebenen, trockenen Untergrund erfolgen. Für eine korrekte Montage wird empfohlen, dass zwei Personen beteiligt sind. Vor der Montage ist zu überprüfen, ob alle Teile sowie die notwendigen Werkzeuge vorhanden sind.

WARNUNG: Vor der Montage alle Elemente sorgfältig prüfen. Sollten ein Teil fehlen oder beschädigt sein, ist dies unverzüglich zu reklamieren. Verwenden Sie das Möbelstück nicht, wenn ein tragendes Teil fehlt oder beschädigt ist.

Alle Verbindungselemente müssen fest angezogen werden und dürfen nicht locker sein. Beim Transport das Möbelstück immer von unten an tragenden Teilen anheben.

3. Nutzung

Der Zustand der Schrauben und Beschläge ist regelmäßig zu kontrollieren und bei Bedarf nachzuziehen. Man sollte nicht auf den Kanten sitzen oder punktuell übermäßige Belastung auf das Möbel ausüben, da dies zu Verformungen oder Beschädigungen der Struktur führen kann. Der Kontakt der Polsterung mit sehr scharfen Gegenständen, die sie beschädigen oder aufschneiden könnten, ist zu vermeiden. Maximale Belastung eines festen Rahmens: 200 kg. Maximale Belastung eines aufklappbaren Rahmens: 400 kg. Lagern Sie keine Gegenstände im Bettkasten, die dessen Wulstungen überschreiten – dies kann zu Beschädigungen des Bodens führen. Die zulässige Belastung von Schubladen und Fächern darf nicht überschritten werden. Wenn das Produkt mit anderen Gegenständen (z. B. Matratzen) verwendet wird, ist auf die Kompatibilität der Maße zu achten.

4. Reinigung und Pflege

Die Polsterung darf nur mit einem trockenen oder leicht feuchten, weichen Tuch gereinigt werden. Bei Verschüttungen das Möbelstück so schnell wie möglich an einem gut belüfteten Ort trocknen – direkte Hitzequellen (z. B. Heizkörper) sind zu vermeiden. Holzelemente sollten vor starker Sonneneinstrahlung geschützt werden.

5. Sicherheit

Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt auf den Möbeln gelassen werden – insbesondere wenn diese über Klappmechanismen, Stauräume oder andere bewegliche Teile verfügen. Beim Umgang mit beweglichen Teilen ist Vorsicht geboten – unsachgemäßer Gebrauch oder Unsachtheit kann zu Verletzungen führen. Wenn das Möbelstück aufklappbare Elemente enthält, ist auf ausreichend Platz für ein freies Öffnen zu achten. Alle Unfälle im Zusammenhang mit der Nutzung des Möbelstücks sind dem Hersteller zu melden. Möbelstücke dürfen nicht in der Nähe von offenem Feuer, einschließlich Zigaretten, verwendet werden.

6. Entsorgung des Produkts

Nach Ablauf der Nutzungsdauer ist das Möbelstück gemäß den geltenden Umwelt- und Abfallvorschriften des jeweiligen Landes oder der Region ordnungsgemäß zu entsorgen.

RO

INSTRUCȚIUNI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE A MOBILEI

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE – PĂSTRĂȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

Înainte de utilizarea produsului, utilizatorul este obligat să citească și să respecte conținutul prezentelor Instrucțiuni și Condiții de Utilizare. Respectarea acestora contribuie la durabilitatea, estetica și siguranța utilizării produsului.

1. Destinația produsului

Mobila trebuie utilizată în conformitate cu construcția și scopul său. Este destinată exclusiv utilizării în interior, în conformitate cu funcția sa.

2. Montaj și transport

Produsul trebuie asamblat pas cu pas conform instrucțiunilor de montaj anexate. Montajul trebuie efectuat pe o suprafață plană și uscată. Se recomandă ca montajul să fie realizat de două persoane. Înainte de montaj, verificați dacă toate piesele și uneltele necesare sunt complete.

ATENȚIE: Înainte de montaj, verificați toate componentele. Dacă observați lipsa sau deteriorarea vreunui element, reclamați imediat problema. Nu utilizați mobila dacă lipsește elemente structurale sau sunt deteriorate.

Toate elementele de îmbinare trebuie strânse corespunzător pentru a nu fi slăbite. La transport, mobila trebuie ridicată de la bază, prin prinderea de elementele structurale.

3. Utilizare

Verificați periodic starea șuruburilor și a accesoriilor; dacă este necesar, strângeți-le. Evitați să stați pe margini sau să aplicați greutate excesivă într-un singur punct – acest lucru poate duce la deformarea sau deteriorarea structurii. Evitați contactul tapetieriei cu obiecte ascuțite care o pot tăia sau deteriora. Sarcina maximă pentru cadrul fix este de 200 kg, Sarcina maximă pentru cadrul rabatabil este de 400 kg. Nu depozitați obiecte în cutiile de depozitare într-o cantitate mai mare decât capacitatea acestora – alfel se poate deteriora fundul. Nu depășiți greutatea maximă admisă a sarterelor și compartimentelor. Dacă produsul este destinat utilizării împreună cu alte produse (de exemplu, saltele), verificați compatibilitatea dimensiunilor.

4. Curățare și întreținere

Tapiteria trebuie curățată doar cu o cârpă moale, uscată sau ușor umeză. În caz de vărsare, uscați cât mai repede mobilierul într-un spațiu bine ventilat, evitând sursele directe de căldură (ex: radiatoare). Protejați componentele din lemn de expunerea directă și intensă la soare.

5. Siguranță

Nu lăsați copii nesupravegheați pe mobilier, în special dacă acesta are mecanisme rabatabile, compartimente sau părți mobile. Fieți precauți când folosiți elementele mobile – utilizarea necorespunzătoare sau neatenția pot provoca accidente. Dacă piesa de mobilier are elemente rabatabile sau deschise, asigurați-vă că există suficient spațiu pentru deschidere. Toate incidentele legate de utilizarea mobilei trebuie raportate producătorului. Mobilierul nu trebuie utilizat în apropierea focului deschis sau a țigărilor.

6. Eliminarea produsului

După încheierea perioadei de utilizare, produsul trebuie eliminat conform legislației de protecție a mediului și reglementărilor privind gestionarea deșeurilor în vigoare în țara sau regiunea dumneavoastră.

SL

INSTRUCTIONS EN GEBRUIKSVOORWAARDEN VOOR MEUBELAIR

BELANGRIJK – ZORGVULDIG LEZEN – BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Voor het eerste gebruik van het product is de gebruiker verplicht om de inhoud van deze instructies en Gebruiksvoorwaarden te lezen en te volgen. Naleving van deze richtlijnen heeft een positief effect op de duurzaamheid, esthetiek en veilige werking van het product.

1. Doel van het product

Meubels dienen te worden gebruikt in overeenstemming met hun constructie en bestemming. Het meubel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, volgens de daarvoor bestemde functie.

2. Montage en transport

Monteer het product stap voor stap volgens de bijgevoegde montagehandleiding. De montage dient te gebeuren op een vlakke, droge ondergrond. Voor een correcte montage wordt aanbevolen dit met twee personen uit te voeren. Controleer vóór de montage of alle onderdelen aanwezig zijn en of de benodigde eigenschappen beschikbaar zijn.

WAARSCHUWING: Controleer alle onderdelen vóór montage. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, meld dit dan onmiddellijk. Gebruik het meubel niet als er een constructief defect ontbreekt of beschadigd is.

Alle bevestigingsmiddelen moeten stevig worden aangedraaid en mogen niet los zitten. Til meubels altijd op aan de constructieve onderdelen aan de onderzijde wanneer ze verplaatst worden.

3. Gebruik

Controleer regelmatig de staat van schroeven en beslag; draai ze indien nodig aan. Ga niet op de randen zitten en vermijd overbelasting van één punt van het meubel, omdat dit tot vervorming of schade aan de constructie kan leiden. Voorkom contact van de bekleding met scherpe voorwerpen die het kunnen doorsnijden of beschadigen. Maximale belasting van een vast frame: 200 kg. Maximale belasting van een opklapbaar frame: 400 kg. Bewaar niet meer in de opbergruimtes voor beddengoed dan hun volume toelaat – dit kan schade aan de bodem veroorzaken. Overschrijd de maximale toegestane belasting van laden en opbergvakken niet. Indien het product samen met andere producten gebruikt wordt (bijv. matrassen), zorg dan voor correcte afmetingen voor een goede pasvorm.

4. Reiniging en onderhoud

Reinig de bekleding uitsluitend met een droge of licht vochtige, zachte doek. Bij morsen, droog het meubel zo snel mogelijk op een goed geventileerde plaats, vermijd direct warmtebronnen (bijv. radiatoren). Bescherm houten onderdelen tegen intens zonlicht.

5. Veiligheid

Laat kinderen niet zonder toezicht op meubels, vooral niet als ze voorzien zijn van vouwmechanismen, opbergruimtes of andere beweegbare delen. Wees voorzichtig bij het gebruik van beweegbare onderdelen – verkeerd gebruik of onoplettendheid kan leiden tot letsel. Indien het meubel openende elementen heeft, zorg dan voor voldoende ruimte om deze vrij te openen. Meld alle ongevallen in verband met het gebruik van het meubel aan de fabrikant. Gebruik meubels niet in de buurt van vuur, waaronder sigarettens.

6. Verwijdering van het product

Wanneer het meubel zijn levensduur heeft bereikt, zorg dan voor correcte verwijdering ervan, in overeenstemming met de milieuwetgeving en afvalbeheerregels van het betreffende land of de regio.

FR

INSTRUCTIONS ET CONDITIONS D'UTILISATION DES MEUBLES

IMPORTANT – LIRE ATTENTIVEMENT – À CONSERVER POUR UN USAGE FUTUR.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire et de respecter les présentes instructions et conditions d'utilisation. Le respect de ces instructions contribue à la durabilité, à l'esthétique et à la sécurité du produit.

1. Destination du produit

Les meubles doivent être utilisés conformément à leur conception et à leur usage prévu. Les meubles sont destinés uniquement à un usage intérieur, conformément à leur fonction.

2. Montage et transport

Le produit doit être assemblé étape par étape selon la notice de montage fournie. Le montage doit être effectué sur une surface plane et sèche. Il est recommandé que deux personnes effectuent le montage pour garantir une installation correcte. Avant le montage, il convient de vérifier que tous les éléments et les outils nécessaires sont disponibles.

AVERTISSEMENT: Avant le montage, vérifiez l'état de toutes les pièces. En cas de pièce manquante ou endommagée, il faut immédiatement en informer le fabricant. N'utilisez pas le meuble s'il manque un élément structurel ou si celui-ci est cassé.

Tous les éléments de fixation doivent être correctement serrés et ne doivent pas rester desserrés. Lors du déplacement, toujours soulever le meuble par le bas, en tenant les éléments structurels.

3. Utilisation

Vérifiez régulièrement l'état des vis et des ferrures ; les resserrer si nécessaire. Il est déconseillé de s'asseoir sur les bords ou de concentrer un poids excessif sur un seul point du meuble, car cela peut provoquer une déformation ou endommager la structure. Éviter tout contact de la tapisserie avec des objets tranchants pouvant la couper ou l'endommager. Charge maximale pour une structure fixe : 200 kg. Charge maximale pour une structure relevable : 400 kg. Ne pas stocker plus d'objets dans les coffres de rangement que leur capacité ne le permet – cela pourrait endommager le fond du coffre. Ne pas dépasser la charge maximale autorisée pour les tiroirs et les compartiments. Si le produit est destiné à être utilisé avec d'autres articles (comme des matelas), veillez à ce que leurs dimensions soient compatibles.

4. Nettoyage et entretien

Nettoyer la tapisserie uniquement avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. En cas de déversement, sécher le meuble dès que possible dans un endroit bien ventilé, en évitant toute source directe de chaleur (comme les radiateurs). Protéger les parties en bois de l'exposition prolongée à la lumière du soleil.

5. Sécurité

Ne pas laisser les enfants sans surveillance sur les meubles, en particulier s'ils comportent des mécanismes pliants, des compartiments ou des parties mobiles. Faire preuve de prudence lors de l'utilisation de parties mobiles – une utilisation incorrecte ou un manque d'attention peut entraîner des blessures. Si le meuble comporte des éléments ouvrants, prévoir suffisamment d'espace pour permettre une ouverture aisée. Tout accident lié à l'utilisation du meuble doit être signalé au fabricant. Ne pas utiliser les meubles à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur, y compris les cigarettes.

6. Élimination du produit

À la fin de la durée de vie du meuble, il convient de l'éliminer correctement, conformément à la réglementation environnementale et aux règles de gestion des déchets en vigueur dans le pays ou la région concernée.

SL

NAVODILA IN POGOJI UPORABE POHISTVA

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE – SHRANITE ZA PRIHODNO UPORABO.

Pred začetkom uporabe izdelka je uporabnik dolžan prebrati ta navodila in pogoje uporabe ter jih upoštevati. Upoštevanje navodil pozitivno vpliva na trajnost, estetiko in varno uporabo izdelka.

1. Namen izdelka

Pohištvo je treba uporabljati v skladu z njegovo konstrukcijo in namenom. Pohištvo je namenjeno izključno za notranjo uporabo, glede na njegovo funkcijo.

2. Nameštje in transport

Izdelek je treba sestaviti korak za korakom v skladu s priloženimi navodili za montažo. Montažo naj poteka na ravni, suhi površini. Za pravilno sestavo pohištva priporočamo sodelovanje dveh oseb.

Pred montažo preverite, ali so vsi sestavni deli in potrebna orodja prisotni. OPOZORILO: Pred montažo preverite vse dele. Če kateri koli del manjka ali je poškodovan, to takoj prijavite kot reklamacijo. Če manjka konstrukcijski del ali je ta zlomljen, pohištva ne uporabljajte.

Vsi pritrilni elementi morajo biti dobro priviti in ne smejo biti ohlapni. Pri prenašanju vedno primate konstrukcijske dele od spodaj.

3. Uporaba

Redno preverjajte stanje vijakov in okovja ter jih po potrebi privijte. Ne sedite na robove pohištva in ne obremenjujte enega mesta prekomerno, saj lahko pride do deformacije ali poškodbe konstrukcije. Izogibajte se stiku oblačninja z ostrimi predmeti, ki bi ga lahko razrezali ali poškodovali. Največja dovoljena obremenitev fiksnega posteljnega okvira je 200 kg. Največja obremenitev dvignjenega okvira je 400 kg. V predalnih koš za posteljnino ne shranjujte več predmetov, kot je prostornina dovolja – to lahko povzroči poškodbo dna. Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve predalov in shranjalniških enot. Če je izdelek namenjen uporabi skupaj z drugimi izdelki, npr. vzmetnicami, poskrbite za ustrezno ujemanje dimenzij.

4. Čiščenje in vzdrževanje

Oblazinjenje čistite samo s suho ali rahlo vlažno, mehko krpo. V primeru poltija je treba pohištvo čim prej posušiti na zravnem mestu, stran od neposrednih virov toplote (npr. radiatorjev). Lesene dele zaščitite pred močnim soncem.

5. Varnost

Otroci naj ne ostanejo brez nadzora na pohištvi, zlasti če to vključuje zložljive ali premične mehanizme, shranjevalne prostore ali druge gibljive dele. Bodite previdni pri uporabi gibljivih delov – nepravilna uporaba ali nepazljivost lahko povzroči poškodbe. Če ima pohištvo premične odzime odpirajoče ali druge, zagotovite dovolj prostora za nemotno odpiranje. Vse nesreče, povezane z uporabo pohištva, je treba sporočiti proizvajalcu. Pohištva ne uporabljajte v bližini ognja ali vnetljivih snovi, vključno s cigaretami.

6. Odstranjevanje izdelka

Po koncu življenjske dobe izdelka poskrbite za njegovo pravilno odstranitev v skladu z

